Propositions pour le déroulement du cours

# Contact école – parents

#### Contenu / Objectif

L'école et les parents sont des acteurs importants du processus d'éducation. Les parents jouent un rôle majeur dans la réussite de leur enfant à l'école. La relation et les échanges entre l'école et les parents ainsi qu'une collaboration constructive, basée sur la compréhension mutuelle, sont des facteurs clés pour réussir.

Les participant·e·s savent que le contact et le dialogue entre l'école et les parents sont des éléments acquis et attendus du système scolaire suisse. Il·elle·s sont conscient·e·s que les enseignant·e·s souhaitent également être contacté(e)s par les parents. Les participant·e·s connaissent différentes formes de réunions et de manifestations. Il·elle·s ont désormais une idée de leur importance et de leur caractère contraignant. Les participant·e·s réfléchissent à leur propre rôle de parents pendant le cursus scolaire de leur enfant.

#### Connaissance de base pour le·la formateur·trice

- ↓ Bon à savoir : Contact école parents
- → Bon à savoir: École (en particulier le paragraphe traitant de « La participation des parents »)

#### Vocabulaire

Expressions pour prendre contact et pour participer à un entretien avec un e enseignant e :

- Je souhaiterais m'entretenir avec vous.../J'ai remarqué que...
- Comprendre des invitations et remplir le talon réponse

#### Matériel:

- → Feuille de travail 1: Invitation à la réunion de parents d'élèves de la classe de 6H (texte à lire)
- ↓ Feuille de travail 2: Réunion de parents d'élèves de la 6H (texte à lire et écouter)
- → Feuille de travail 3: Réunion de parents d'élèves de la 6H (travail en groupe)
- → Feuille de travail 4: Les parents se font du souci (travail en binôme)
- Feuille de travail 5: Je suis la mère, tu es l'enseignante (jeu de rôle, travail en binôme)
- → Feuille de travail 6: Invitation à la fête de l'école (texte à lire)
- ↓ Feuille de travail 7: La fête de l'école (texte à lire)
- ↓ Feuille de travail 8: La fête de l'école (travail en groupe)
- → Feuille de travail 9: Réunion de parents (texte à lire)
- ▶ Document audio 1: Réunion de parents de la 6H
- ▶ Document audio 2: Réunion de parents

#### Remarque

Ce chapitre met l'accent sur les différentes formes de contact entre l'école et les parents (réunion de parents, fête de l'école, etc.) ainsi que les brèves discussions informelles et les demandes d'entretiens individuels des parents. Les entretiens individuels avec les parents pour discuter de problèmes particuliers sont abordés dans le chapitre « Réunion avec les parents ».

#### Liens

→ http://www.fide-info.ch/fr/
Sur le portail fide de l'Office fédéral des migrations,
vous trouverez du matériel pour les cours de français
deuxième langue. Il est situé dans l'espace réservé
aux formateur·trice·s dans les aides au cours dans la
rubrique « Enfant ».

#### Déroulement possible Partie 1:

### • Réunion de parents de la 6H

Vous avez besoin des documents de cours suivants:

- → Feuille de travail 1: Invitation à la réunion de parents d'élèves de la classe de 6H (texte à lire)
- ↓ Feuille de travail 2: Réunion de parents d'élèves de la 6H (texte à lire et écouter)
- → Feuille de travail 3: Réunion de parents d'élèves de la 6H (travail en groupe)
- Document audio 1: Réunion de parents de la 6H

Dans cette séquence, les participant es doivent comprendre l'importance du contact et des échanges réguliers et vivants entre l'école et les parents, qu'il s'agisse des enseignant es, des parents et surtout de l'enfant.

Page suivante »

À l'aide d'une réunion de parents fictive, le point de vue de chacun·e des participant·e·s est abordé. Dans l'invitation à la réunion de parents (feuille de travail 1), l'enseignant·e décrit les sujets qui vont être abordés. Le texte à lire et à écouter (feuille de travail 2 et document audio 1) montre la joie que se fait Luana, fillette de 10 ans, à l'idée que ses parents voient sa salle de classe. Sa mère hésite à participer à cette réunion. Lors du travail en groupe (feuille de travail 3), les différentes attentes et inquiétudes de chaque participant·e sont discutées et approfondies.

#### Invitation à la réunion de parents

Les participant·e·s reçoivent une lettre d'invitation fictive pour une réunion de parents (mais celle-ci est identique dans sa forme à une lettre authentique).

Questions du ou de la formateur trice:

- Où la réunion de parents se déroule-t-elle?
- Quels sont les thèmes qui y seront abordés?
- Est-ce que les parents doivent s'y inscrire?
- Les parents doivent-ils apporter ou préparer quelque chose?

Le texte à lire et écouter (feuille de travail 2, document audio 1) montre, d'une part, la joie de Luana, élève en classe de 6H, et d'autre part, les doutes de sa mère. Après la lecture, les participant·e·s réfléchissent et discutent en groupes (feuille de travail 3) des attentes et inquiétudes des différentes personnes. Quelles seraient les conséquences de la participation ou bien de l'absence des parents de Luana lors de cette réunion?

Remarque: Dans certains cantons, l'absence des parents aux réunions et entretiens de parents est sanctionnée par une amende car les parents font ainsi défaut à leur devoir d'après la loi sur l'école.

#### Déroulement possible Partie 2:

### Prises de contact au cours de l'année scolaire

Vous avez besoin des documents de cours suivants:

- ↓ Feuille de travail 4: Les parents se font du souci (travail en binôme)
- ↓ Feuille de travail 5: Je suis la mère, tu es l'enseignante (jeu de rôle, travail en binôme)

Outre les réunions où tous les parents sont conviés, les entretiens individuels avec les parents ou les tuteurs légaux d'un élève en particulier sont un élément important de la communication entre les enseignant·e·s et les parents. Les enseignant·e·s peuvent convoquer – en plus des réunions semestrielles obligatoires – les parents à un entretien pour discuter, par exemple, d'un problème de comportement (pour plus de détail, voir le chapitre « Réunion avec les parents »). Grâce à ce travail en binôme avec la feuille de travail « Les parents se font du souci », les participant·e·s prennent conscience qu'il·elle·s peuvent également solliciter un entretien avec l'enseignant·e et que ce / cette dernière appréciera d'être contacté·e. Il est important de souligner que, dans ce cas, une demande de rendez-vous avec l'enseignant·e devra être formulée au préalable s'il ne s'agit pas d'une petite information qu'on peut glisser entre deux portes.

#### Les parents se font du souci

Sur la feuille de travail 4 se trouvent 11 brèves déclarations de parents au sujet de leurs enfants. Les participant·e·s travaillent en binôme. Il·elle·s doivent conseiller les parents dans chacun des cas énoncés et déterminer si, pour le problème exposé, les parents doivent demander un entretien à l'enseignant·e ou agir autrement.

#### Jeu de rôle

Les participant·e·s imaginent différentes discussions entre les parents et l'enseignant·e et qagnent ainsi en confiance. Sur la feuille de travail 5 sont rassemblés des éléments de phrase.

Après les jeux de rôle, le la formateur trice peut également demander si les parents doivent aussi contacter l'enseignant e lorsqu'ils ont des remarques positives à partager avec elle / lui. Le comportement à avoir dans ce cas est le suivant : tout ce qui permet de faciliter le développement d'un enfant et de l'accompagner dans ses progrès doit être encouragé.

#### Déroulement possible Partie 3:

### La fête de l'école

Vous avez besoin des documents de cours suivants:

- ↓ Feuille de travail 6: Invitation à la fête de l'école (texte à lire)
- ↓ Feuille de travail 7: La fête de l'école (texte à lire)
- ↓ Feuille de travail 8: La fête de l'école (travail en groupe)

Les fêtes de l'école, les spectacles, etc. permettent d'établir un contact informel entre parents, élèves et enseignant·e·s.

En guise d'exemple, les participant·e·s reçoivent une invitation à une fête de l'école sous la forme d'une lettre. Après une explication de ce qu'on entend par le terme de « fête de l'école » et de ce que célèbre l'école à cette occasion (feuille de travail 7), les participant·e·s réfléchissent, dans le cadre d'un travail de groupe, à la manière dont il·elle·s pourraient participer, en tant que parents, à l'organisation de cette fête.

Suite à la présentation des différentes idées pendant la séance plénière, le·la formateur·trice peut demander si chacun des participant·e·s a réellement envie de participer à l'organisation de la fête. Quelles sont vos motivations? Qu'est-ce qui vous énerve ou bien vous inquiète? Avez-vous déjà été invité·e à participer à l'organisation d'un événement?

#### Revenir à la maison avec une idée pour s'entrainer

Dans l'exemple précité, les parents sont invités à participer à l'organisation de la fête de l'école en contribuant à la mise en place de jeux ou du buffet. Avez-vous envie de montrer aux enfants, aux enseignant-e-s ou à d'autres parents une spécialité de votre pays d'origine? Une danse? Un jeu? Sur le principe, les enseignant-e-s sont ouvert-e-s à toutes les idées que les parents proposent et souhaitent mettre en place.

Questions-clés pour les participant·e·s:

- Qu'est-ce qui caractérise ma culture?
- Est-ce que je souhaite montrer quelque chose aux camarades de classe de mon enfant?
- Qu'est-ce qui fait partie de ma culture et que les autres parents ne connaissent pas?

Les participant·e·s réfléchissent à comment il·elle·s peuvent répondre concrètement à ces questions et présentent leur idée lors de la prochaine séance. Les autres participant·e·s donnent leur avis sur la proposition faite.

#### Pour aller plus loin

### Réunion de parents en classe de 4H

Vous avez besoin des documents de cours suivants:

- ↓ Feuille de travail 9: Réunion de parents (texte à lire)
- ▶ Document audio 2: Réunion de parents

Lorsque Mimmo, élève en classe de 4H, rapporte à la maison une lettre, ses parents pensent aussitôt qu'il a fait une bêtise ou qu'il y a un problème à l'école. Mais il peut simplement s'agir, comme dans ce cas, d'une invitation à une réunion de parents. Les parents de Mimmo se rendent à la réunion. L'enseignante explique ce que les enfants apprennent à l'école et comment leurs parents peuvent les aider à la maison. Elle parle aussi de l'importance de la langue maternelle.

#### Remarque:

Le sujet du «cours de natation » peut être abordé en relevant la question posée par un parent lors de cette réunion :

– « Paul doit-il participer au cours de natation alors qu'il sait déjà nager ? »

Il le doit: le cours de natation est obligatoire. Cette question permet de répondre à celle qui pourrait suivre, à savoir si les enfants musulmans doivent obligatoirement participer au cours de natation eux aussi. La jurisprudence essaie toujours de trouver un juste milieu entre le droit fondamental de la liberté religieuse et l'accomplissement du devoir civique (scolarité obligatoire). Les cantons ont ainsi, conformément à leur loi sur l'intégration, une marge de manœuvre au niveau de la jurisprudence. Depuis 2008, suite à un changement des rapports socioculturels, le tribunal fédéral rejette toutes les demandes de dispense de cours de natation motivées par des raisons religieuses.

Source: Plateforme d'information humanrights.ch http://www.humanrights.ch/fr/

Bon à savoir: Contact école – parents

## Rôle des parents ou des tuteurs légaux

Un enfant doit pouvoir se développer dans le cadre le plus adapté possible, participer à la vie en société et trouver sa place dans le monde du travail. C'est l'objectif commun poursuivi par l'école et les parents. L'école remplit son devoir d'éducation et de formation en coresponsabilité avec les parents. La loi sur l'école obligatoire de chaque canton précise quelle personne est responsable de quelle tâche.

Les parents jouent un rôle central dans le succès scolaire de leur enfant. En collaborant de manière étroite, l'école et les parents peuvent s'accorder et parvenir à de meilleurs résultats.

Les entretiens et les informations échangées améliorent la compréhension et la confiance mutuelles et soulagent l'école comme les parents – pour le bien-être de l'enfant.

L'enseignant·e, le ou la directeur·trice de l'école ou la commission scolaire (le conseil scolaire) convie les parents à différentes séances et réunions d'information.

#### Séances d'information pour les parents

L'école informe régulièrement les parents des réunions de parents ou des tables rondes organisées. Conformément à la Loi cantonale sur l'école obligatoire, les autorités scolaires et la direction de l'école peuvent obliger les parents à assister à une réunion dans certains cantons et dans des cas spécifiques. Cette obligation concerne le tuteur légal de l'enfant. Si cette personne n'assiste pas à la réunion, elle doit s'attendre – conformément au règlement de l'école élémentaire du canton correspondant – à recevoir une sanction sous la forme d'une amende à payer. Lors des réunions de parents obligatoires, des interprètes interculturels sont la plupart du temps présents afin d'éviter tout malentendu linquistique et culturel.

Exemples de réunions de parents obligatoires:

- première réunion de parents lors de l'entrée dans une nouvelle section,
- réunion thématique sur la prévention de la violence.

Dans le cadre de la classe, les réunions et séances d'informations se déroulent de la manière suivante: lors de ces réunions, l'enseignant·e de la classe explique par exemple les objectifs pédagogiques, le système de notation ou les événements importants au cours de l'année scolaire (représentation théâtrale, voyage de classe, fête de l'école, etc.) aux parents. C'est également l'occasion de discuter de sujets tels que les règles et sanctions, les devoirs à la maison ou la vie de la classe, etc. La plupart du temps, d'autres enseignant·e·s qui enseignent dans une autre classe ou qui aident l'enseignant·e·s dans son rôle éducatif (eneignant·e spécialisé·e), conseiller ou conseillère d'éducation ou directeur·trice de l'école) se présentent lors de cette réunion.

Le nombre et la fréquence de ces réunions varient d'un canton à l'autre et d'une école à l'autre. Généralement, une réunion de parents a lieu en classe de 3H, lors du passage à un niveau supérieur et lors d'un changement d'enseignant·e. La plupart du temps, ces réunions sont annoncées par le biais d'une lettre souvent accompagnée d'un talon réponse à remplir par les parents. Dans les petites sections en particulier, la réunion est rappelée aux parents par un mot dans le carnet de correspondance quelques jours avant la date fixée.

#### Entretiens avec les parents

Certaines informations ou décisions ne peuvent être divulguées ou discutées dans le contexte de la classe: c'est le cas de la décision du passage dans une autre classe, des échanges au sujet du carnet d'évaluation, des discussions sur le développement d'un enfant en particulier, des mesures disciplinaires ou de la mise en place de solutions spéciales pour les enfants ayant des difficultés. Ces entretiens se déroulent entre enseignant et les parents ou tuteurs légaux concernés. Les parents sont obligés de participer à ces entretiens mais ont également le droit d'en faire la demande.

En plus des réunions de parents formelles dont l'objectif principal est d'informer, de débattre ou de prendre des décisions collectives, il existe de nombreuses invitations à caractère plus informel comme par exemple:

- des invitations à un vernissage ou à une représentation théâtrale dans le cadre de la classe
- une invitation à la fête de l'école
- une invitation à participer à un projet hebdomadaire
- les journées des parents

À l'exception des cas cités ci-dessus, les parents ne sont pas obligés de participer à ces manifestations. Mais celles-ci sont des occasions idéales pour garder le contact avec l'école et rencontrer d'autres parents. Par ailleurs, les parents montrent ainsi à leur enfant qu'ils s'intéressent à ce qu'il apprend et à son environnement scolaire. L'enfant se sent valorisé et peut parler plus librement de son expérience scolaire. Grâce à des expériences et des échanges partagés, une relation de confiance peut s'établir entre l'enfant, ses parents et l'école.

Feuille de travail 1: Invitation à la réunion de parents d'élèves de la classe de 6H (texte à lire)

## Invitation à la réunion de parents d'élèves de la classe de 6H



10 octobre 2016

#### Invitation à la réunion des parents d'élèves de la classe de 6H

Chers parents.

Votre enfant est, depuis le mois d'août, en classe de 6H. Je souhaiterais vous informer du travail que nous avons effectué jusque-là et de nos prochains projets. C'est pourquoi je vous convie à une réunion

#### La réunion des parents d'élèves aura lieu

le mardi 22 novembre 2016 de 19h30 à 21h dans la salle de classe de votre enfant (Salle 105, 1er étage).

Je vous informerai de nos objectifs d'apprentissage et du premier bulletin de classe de 6H. J'aborderai ensuite les règles à respecter en classe et les éventuelles sanctions. Nous avons établi celles-ci avec les délégués de classe. Je vous parlerai également du voyage de classe qui aura lieu à la fin de l'année scolaire.

#### Ensuite, nous discuterons des devoirs à faire à la maison.

- Combien de temps votre enfant doit-il travailler à la maison tous les jours ?
- Comment pouvez-vous aider votre enfant à faire ses devoirs ? Devez-vous, en tant que parents, l'aider ou pas ?

Je me réjouis de faire votre connaissance.

Veuillez remplir le formulaire ci-dessous et le donner à votre enfant.

Bien cordialement.

Annemarie Perrin, Enseignante en 6H

### Talon d'inscription

- ☐ Je m'inscris / Nous nous inscrivons à la réunion de parents
- ☐ Je ne peux malheureusement pas venir / Nous ne pouvons malheureusement pas venir, mais nous souhaiterions fixer un rendez-vous pour nous entretenir avec vous



10 octobre 2016

### Invitation à la réunion des parents d'élèves de la classe de 6H

Chers parents,

Votre enfant est, depuis le mois d'août, en classe de 6H. Je souhaiterais vous informer du travail que nous avons effectué jusque-là et de nos prochains projets. C'est pourquoi je vous convie à une réunion de parents d'élèves.

#### La réunion des parents d'élèves aura lieu

le mardi 22 novembre 2016 de 19h30 à 21h dans la salle de classe de votre enfant (Salle 105, 1er étage).

Je vous informerai de nos objectifs d'apprentissage et du premier bulletin de classe de 6H. J'aborderai ensuite les règles à respecter en classe et les éventuelles sanctions. Nous avons établi celles-ci avec les délégués de classe. Je vous parlerai également du voyage de classe qui aura lieu à la fin de l'année scolaire.

#### Ensuite, nous discuterons des devoirs à faire à la maison.

- Combien de temps votre enfant doit-il travailler à la maison tous les jours ?
- Comment pouvez-vous aider votre enfant à faire ses devoirs ? Devez-vous, en tant que parents, l'aider ou pas ?

Je me réjouis de faire votre connaissance.

Veuillez remplir le formulaire ci-dessous et le donner à votre enfant.

Bien cordialement,

Communication of the second sec

#### Talon d'inscription

Date

Je m'inscris / Nous nous inscrivons à la réunion de parents
Je ne peux malheureusement pas venir / Nous ne pouvons malheureusement pas venir
Je ne peux malheureusement pas venir / Nous ne pouvons malheureusement pas venir,
mais nous souhaiterions fixer un rendez-vous pour nous entretenir avec vous

Signature \_

Feuille de travail 2: Réunion de parents d'élèves de la 6H (texte à lire et écouter)

# Réunion de parents d'élèves de la 6H

Les parents de Luana viennent de recevoir par la poste une convocation à une réunion de parents d'élèves. Leur fille, élève en classe de 6H, met la table et pose l'invitation à côté des couverts.

Elle dit à sa mère: «Maman, il faut absolument que Papa et toi veniez tous les deux à la réunion des parents! Vous devez juste faire une croix sur le formulaire pour dire si vous serez présents et signer. Je donnerai l'inscription demain à mon enseignant·e.»

Madame Camara, la mère de Luana, n'est pas convaincue.

« Pourquoi devrions-nous venir tous les deux ? Papa ne rentre à la maison que vers vingt heures et ensuite je dois partir travailler! Et de toute façon, nous ne parlons pas suffisamment bien français pour arriver à comprendre ton enseignant·e. À quoi bon aller à cette réunion ? Nous ne connaissons personne! »

Luana est déçue.

«Madame Roux parlera certainement très lentement et tous les parents pourront la comprendre. Et je veux que vous voyiez ma nouvelle salle de classe ainsi que la place où je suis assise. Vous allez encore être les seuls parents à ne pas y aller.»

Luana est au bord des larmes.

« Et Madame Roux va aussi parler du voyage de classe organisé à la fin de l'année scolaire. Elle a dit que c'était très important! »

Madame Camara réfléchit.

« Nous allons en parler avec Papa quand il rentrera du travail. » Mais le père de Luana rentre à la maison quand celle-ci est déjà couchée. Le lendemain, Luana va à l'école sans savoir si ses parents participeront à la réunion. Luana est triste et a peur. Elle ne peut pas rendre le formulaire de réponse à sa maîtresse car ses parents ne l'ont pas rempli. Elle ne sait pas ce que Madame Roux va lui dire. Madame Roux va peut-être penser qu'elle a oublié de donner la convocation à ses parents?

Feuille de travail 3: Réunion de parents d'élèves de la 6H (travail en groupe)

# Réunion de parents d'élèves de la 6H

#### Travail en groupe - Partie 1

Pour cette activité, formez un groupe de trois ou quatre personnes.

Tous les participant·e·s ont lu l'invitation de Madame Perrin et écouté l'enregistrement audio. Luana, élève en classe de 6H, souhaite que ses parents participent à cette réunion. Le lendemain, elle va à l'école sans savoir si ce sera le cas. Elle ne peut pas rendre le formulaire de réponse à son enseignant·e parce que ses parents ne l'ont pas rempli. Nous accompagnons Luana dans ses pensées sur le chemin de l'école.

Réfléchissez ensemble et répondez aux questions suivantes :

- Comment Luana se sent-elle? À quoi pense-t-elle?
- Que souhaite Luana? Pourquoi? Pouvez-vous comprendre son souhait?
- Avez-vous déjà participé en tant que mère, père, tante ou oncle à une réunion de parents d'élèves?
   Comment était-ce?
- Avez-vous connu cette situation où vous n'aviez pas le temps de participer à une réunion de parents ?
   Comment votre enfant a-t-il réagi ?

### Participer ou pas à une réunion de parents

#### Travail en groupe - Partie 2

Discutez au sein de votre groupe afin de rassembler le maximum d'arguments « pour » ou « contre » le fait de participer à une réunion de parents. Prenez des notes.

- Les parents doivent-ils impérativement se rendre aux réunions de parents ? Les réunions de parents sont-elles obligatoires ?
- Qu'est-ce que vous gagnez à vous y rendre?
- À qui profite une réunion de parents?
- Qu'est-ce qui pourrait vous empêcher d'y participer?

Feuille de travail 4: Les parents se font du souci (travail en binôme)

## Les parents se font du souci

Lisez les phrases qui figurent dans les bulles ci-dessous et parlez-en avec votre binôme.

- Que doivent faire les parents?
- Les parents doivent-ils contacter l'enseignant∙e?
- Que conseillez-vous de faire aux parents? A, B ou C?
- A Téléphonez dès que possible à l'enseignant·e pour convenir d'un rendez-vous et parler calmement du problème ensemble.
- B Informez l'enseignant·e quand vous en avez l'occasion.
- C Autre solution

«Mon enfant dort mal.»

« Parfois, mon enfant me parle en français. »

«Mon enfant ne veut pas manger son goûter.»

«Mon fils se met toujours à pleurer quand je l'emmène à l'école.»

«Mon fils passe tous les soirs 2 à 3 heures à faire ses devoirs. Je trouve que c'est trop.» «Ma fille ne rentre à la maison qu'une heure après la fin de l'école.»

« Mon enfant va maintenant tout seul à l'école. »

> «Ma fille n'apprend pas assez de choses à l'école.»

« Depuis que mon enfant va en 5H / cinquième, il est souvent très agressif et violent. Il n'était pas comme ça avant. »

> «Ma fille m'a dit que certains enfants fumaient pendant la pause et que les enseignant·e·s ne disaient rien.»

« Pourquoi mon enfant doit-il apprendre à parler allemand ? Il n'arrive déjà pas à parler français correctement. » Feuille de travail 5: Je suis la mère, tu es l'enseignante (jeu de rôle, travail en binôme)

# Je suis la mère, tu es l'enseignante

Tout comme leurs parents, les enseignant·e·s veulent ce qu'il y a de mieux pour les enfants dont ils s'occupent. C'est pourquoi ils se réjouissent de rencontrer les parents des élèves qu'ils suivent. Les parents peuvent parler avec les enseignant·e·s des problèmes qu'ils rencontrent ou des résultats et des progrès de leur enfant.

Travaillez avec votre binôme. Chacun de vous choisit une bulle avec une phrase qui se trouve sur la feuille de travail « Les parents se font du souci ». Cette phrase résume un problème dont les parents aimeraient discuter avec l'enseignant·e de leur enfant. À vous d'imaginer cet entretien!

Avant de commencer, veuillez lire les éléments de phrase suivants. Certains vous seront sûrement utiles pour cette discussion.

### **Parents**

## **Enseignant**·e

Bonjour, auriez-vous 10 minutes à me consacrer?	Avec plaisir.
Je souhaiterais parler avec vous.	
Nous souhaiterions parler avec vous.	
Je me fais du souci	J'ai aussi remarqué que
J'ai constaté que	Oui, je m'en suis aussi rendu compte.
Mon enfant a	À l'école, votre enfant a / est
Mon enfant est	Les autres enfants aussi ont/sont

Notre enfant nous dit que	
Notre enfant peut (ne peut pas)	Les enfants du même âge peuvent (ne peuvent pas)
Je trouve que mon enfant doit (ne doit pas)	À l'école, les enfants doivent (ne doivent pas)
Nous pensons que notre enfant doit (ne doit pas)	Il est important que les enfants
Il est important pour nous que	En tant que parents, vous devez
Je souhaiterais (ne souhaiterais pas) que	En tant qu'enseignant∙e, je dois…
C'est vrai (C'est faux),	C'est vrai (C'est faux),
Je comprends (ne comprends pas),	Je comprends (ne comprends pas),
Oui, c'est bien. Je suis d'accord.	Voici ma proposition:
Non, je ne le souhaite pas.	

Jouez maintenant ce dialogue devant tout le groupe!

Feuille de travail 6: Invitation à la fête de l'école (texte à lire)

## Invitation à la fête de l'école





École Boulle - Été 2016

#### Invitation à la fête de l'école le samedi 9 juillet 2016 de 11h à 21h

Chers parents,

Pendant un an, nous avons travaillé à l'aménagement de notre cour de récréation afin de la rendre aussi agréable et sécurisée que possible. Ce projet est désormais terminé et nous souhaitons fêter cet événement ! À cette occasion, nous aimerions vous convier - votre famille, vos amis et vous-mêmes - à notre fête de l'école. Cette dernière aura lieu le

#### samedi, 9 juillet de 11h à 21h.

Nous ferons tout pour que cette fête d'été soit un moment inoubliable et pour que vous passiez un bon moment à jouer et dialoguer autour d'un verre et d'une collation. Nous espérons que nous pourrons vous compter parmi nous.

Auriez-vous éventuellement le temps et l'envie de nous aider à organiser les jeux sportifs ?

Nous avons imaginé diverses activités créatives et amusantes auxquelles toute la famille pourra jouer.

Ou bien souhaiteriez-vous apporter quelque chose à manger ou à boire ? Un gâteau, une quiche, des saucisses ou une salade de pommes de terre ? Nous vous en serions très reconnaissants et nous vous rembourserons bien entendu tous les frais engendrés pour l'achat du matériel ou d'ingrédients.

Veuillez remplir le formulaire ci-dessous et le donner à votre enfant.

Un grand merci d'avance et à bientôt!

Bien cordialement,

Claudio Mazzato

Vanessa Leblanc

Vanessa Leblanc

Directeur de l'école

Présidente de l'école

Nom : _	Mon enfant est en classe de :		
O	Je participe / Nous participons à l'organisation des jeux sportifs de	h à	h.
0	J'amène / Nous amenons des boissons :	Coût :	
0	J'amène / Nous amenons de la nourriture :	Coût :	

Feuille de travail 7: La fête de l'école (texte à lire)

## La fête de l'école

Pendant une année entière, un groupe a travaillé pour rendre la cour de récréation aussi accueillante que possible pour les enfants. Les enseignant·e·s, le **conseil des parents** de l'école Boulle et les membres de la **commission scolaire** ont réfléchi à ce sujet et rassemblé des idées. Ils ont également demandé aux élèves de donner les leurs et d'exprimer leurs souhaits.

Le nouvel aménagement de la cour de récréation est désormais achevé! Il y a des belles fontaines et un espace sous les arbres réservé aux enfants en bas âge en classe de 1ère, 2ème et 3ème. Il y a aussi une grande caisse remplie de divers jeux et jouets que les enfants peuvent emprunter. On peut jouer au ballon sur la cour en béton. Un espace est réservé aux enfants plus âgés et sur la pelouse, on peut jouer au football quand le temps le permet.

L'école veut célébrer l'ouverture de cette nouvelle cour de récréation à l'occasion d'une grande fête. Tous les enfants, les parents, les enseignant·e·s et les voisins sont invités à cet événement. Le **président de la commission scolaire** tiendra un discours. Le **directeur** de l'école Boulle et un membre du **conseil des parents** parleront également.

Organiser une grande fête avec de nombreux jeux et activités ainsi qu'un buffet avec de quoi boire et manger demande beaucoup de travail. C'est pourquoi l'école recherche des parents volontaires pour aider à la préparation de cette manifestation.

En participant aux jeux sportifs prévus comme la course en sac, le transport d'eau ou le parcours d'obstacles, les parents et les enfants peuvent prouver leur talent et leur habilité. Il y a des nombreux prix intéressants à gagner.

Après s'être dépensés, petits et grands auront très certainement faim et soif. C'est pourquoi de nombreux stands avec de la nourriture et des boissons seront installés. L'école espère que de nombreux parents cuisineront un plat ou feront un gâteau. L'idéal serait qu'ils apportent des spécialités de différents pays, des salades, des saucisses, des gâteaux, des boissons froides, du thé ou un grand saladier avec de nombreux fruits.

Feuille de travail 8: La fête de l'école (travail en groupe)

## La fête de l'école

Vous venez de recevoir une invitation pour participer à la fête de l'école Boulle. Dans cette lettre, le directeur de l'école écrit qu'il serait très content si certains parents aidaient à préparer cet événement, par exemple en participant à l'organisation de jeux sportifs ou en apportant quelque chose à manger ou à boire.

Comment pourriez-vous participer à la fête de l'école?

- En organisant un des jeux?
- En apportant quelque chose à boire ou à manger?

Choisissez la manière dont vous souhaitez participer à l'organisation de la fête et cherchez deux ou trois autres personnes pour vous aider.

#### Groupe(s) Jeux sportifs

- Quels activités ou jeux sportifs connaissez-vous auxquels toute la famille peut participer?
- Quelle est votre proposition pour la fête de l'école?

Réfléchissez à différentes activités et présentez ensuite vos idées pendant la séance plénière.

- 1. Notez vos différentes idées de jeux sportifs. Les activités choisies doivent être amusantes et l'habileté, la chance et l'esprit d'équipe doivent y jouer un grand rôle.
- 2. Pour mettre en œuvre vos idées de jeux, établissez une liste du matériel nécessaire (de quoi avons-nous besoin?) et si possible un budget (combien cela va-t-il nous coûter?).
- 3. Avez-vous des idées de jeux à un prix raisonnable?

#### Groupe(s) Nourriture et boissons

Vous souhaitez apporter quelque chose à boire ou à manger.

- Que pourriez-vous amener à la fête de l'école?
- Quel plat pourriez-vous préparer?

Discutez avec les autres participant·e·s du groupe et préparez plusieurs propositions que vous présenterez ensuite lors de la séance plénière.

- 1. Notez vos différentes idées de nourriture et boissons. Quelle spécialité de votre pays d'origine souhaitez-vous préparer pour la fête de l'école?
- 2. Faites une liste de course en considérant que 20 personnes viendront manger ou boire quelque chose sur votre stand.
- 3. Quel sera le coût? Faites un budget.

Feuille de travail 9: Réunion de parents (texte à lire et écouter)

## Réunion de parents

Mimmo rentre à la maison avec une lettre de sa maîtresse. « C'est pour vous », dit-il.

Ses parents ont peur.

Son père lui demande: «Qu'est-ce que tu as bien pu faire?»

Mimmo lui répond: « Rien. Nous avons tous reçu une lettre. » Ses parents l'ouvrent: il s'agit d'une invitation à la réunion des parents d'élèves.

Les parents de Mimmo se rendent à la réunion. Beaucoup de parents se sont déplacés. Ils ne comprennent pas tous le français. Une mère est venue avec son frère qui parle bien cette langue.

Madame Perrin, la maîtresse, explique le déroulement des cours : «Vos enfants apprennent à compter, lire et écrire. Ils font du sport et ils dansent. Et ils apprennent à nager.

Tous les parents peuvent aider leur enfant à progresser.

Parlez beaucoup avec lui.

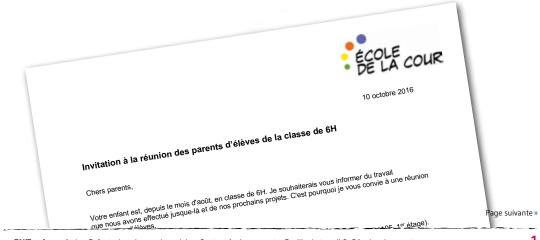
Faites-lui la lecture.

Nous avons une grande bibliothèque.

Vous pouvez emprunter des livres.

Racontez-lui des histoires.

Chantez des chansons ensemble.



Les enfants se posent des milliers de questions.

Répondez à leurs questions.

C'est ainsi que votre enfant découvre le monde.

Et qu'il apprend à le connaître.

C'est mieux que la télévision.

Le téléviseur ne répond à aucune question. »

Madame Parameswaran pose timidement une question: «Mais je ne parle pas bien français. Comment puis-je raconter une histoire à mon enfant?»

L'enseignante rassure Madame Parameswaran:

«Racontez une histoire à votre enfant dans votre langue maternelle. Il est très important que votre enfant connaisse bien sa première langue. Vous pouvez l'aider en parlant votre langue maternelle à la maison, en lisant aussi souvent que possible un livre ou bien en chantant ensemble dans votre langue maternelle ou en disant un poème. »

Madame Parameswaran reste sceptique et demande: «Mais ici, nous n'avons pratiquement aucun livre en tamoul, avezvous des livres en tamoul dans votre bibliothèque?»

Madame Perrin connait ce problème et fait la proposition suivante: « Non, malheureusement nous n'avons pas de livres en tamoul mais nous pouvons commander, pour vous et vos enfants, des livres dans différentes langues à la bibliothèque interculturelle. »

«Oh, c'est très gentil, merci!», répond Madame Parameswaran maintenant réellement convaincue et soulagée, comme d'autres parents d'ailleurs.

Après une courte pause, Madame Perrin demande aux parents : «Je répondrai avec plaisir à toutes vos questions. Est-ce que quelqu'un d'autre en a une à me poser?»

Monsieur Fleury demande: « Est-ce que Paul doit participer au cours de natation ? Il sait déjà nager. »

Madame Perrin a une réponse claire à cette question: «Oui. L'activité physique est très importante. Les enfants passent trop de temps assis. »

Madame Corti n'a pas de question, mais elle aimerait faire une remarque positive: « Depuis que Daniel est dans votre classe, il est toujours très content. Il s'exerce tous les jours et me lis une page à voix haute – volontairement! Et il chante souvent. Ce n'était pas le cas avant. »

«Je suis très contente d'apprendre cela, merci, Madame Corti!»

Madame Perrin aimerait clôturer cette partie de la réunion de parents et dit: « S'il n'y a plus de questions, j'aimerais vous inviter à prendre une petite collation. Ce sera l'occasion pour vous d'apprendre à connaître les autres parents et je pourrais également répondre à vos questions. N'hésitez pas à me contacter pendant l'année scolaire si vous avez des questions ou rencontrez des problèmes. Nous pourrons ainsi convenir d'un rendez-vous pour un entretien individuel. Vous pouvez me joindre facilement pendant la pause de 10h ou bien après l'école. »